



元氣龍



龍埔 新北市三峽區
國民小學

LONG PU Elementary School

龍埔國小雙語實驗課程 實施成果簡報

Bilingual Experimental Curriculum

報告人：龍埔國小雙語團隊



百靈果龍



喜悅龍

奇翼龍



寶貝龍



簡報大綱

01 行政管理

02 課程與教學

03 教師專業發展

04 學習營造與資源應用

05 績效與特色



一、行政管理

1-1 雙語行政組織

職稱	姓名	承辦業務	備註
校長	黃清海	1. 綜理雙語實驗學校各項相關業務 2. 各項工作業務統籌規劃及進度考核	召集人
研發主任	張秭翊	1. 規劃龍埔國小校本課程轉化，教學模組研發、雙語實驗教育師資研習 2. 整合雙語實驗教育課程計畫、校內英語相關課程發展 3. 協助成立中外師雙語教育專業發展社群 4. 主辦公開授課活動及課程分享會	執行秘書
教務主任	謝慶龍	1. 協助各領域排課事宜 2. 協助辦理各項研習及相關備課事宜 3. 協助辦理公開授課活動及課程分享會	處室代表
學務主任	高文謙	協助校內各項宣導活動雙語化建置作業	處室代表
總務主任	胡大元	各項雙語教學設備招標及環境建置工作	處室代表
輔導主任	王柏文	協助後續補救教學策略擬定及執行	處室代表
人事主任	陳清雲	協助編制人員招聘事宜	處室代表
主計主任	施佳玲	協助經費核銷事宜	處室代表
行政助理	黃思綾	1. 協助各項行政事務運作 2. 執行相關預算編列及核銷事宜 3. 辦理教師研習及安排專業社群會議	
專案教師	江明儀 李旻臻	1. 協助雙語實驗課程研發及推展 2. 協助中外師進行課堂對話及課程規劃 3. 協助辦理教師研習及安排專業社群會議	

1-2雙語實驗課程規劃

龍埔國小111學年度雙語實驗課程規劃

實施對象	一、二年級			備註
英語課程	龍埔 英閱繪	字母教學 繪本導讀	每週2節 (自編教材)	英語中師授課
雙語生活 課程	生活 課程	常規常識教學 生活美勞 生活音樂	每週3節 每週2節 每週1節 (自編教材)	外師主教+導師協同2節、導師 授課1節 雙語美勞中師 2節 音樂中師主教+外師協同1節

龍埔國小111學年度雙語實驗課程規劃

實施對象	三年級			備註
英語課程	龍埔英閱繪	何嘉仁版課本 繪本教學	每週3節	英語中師授課
健康與體育	體育課程	康軒版課本 自編雙語教材	每週2節	外師主教+中師協同 1節 中師獨立授課 1節
自然科學	自然	翰林版課本 自編雙語自然教材	每週3節	外師主教+中師協同 1節 中師獨立授課 2節
藝術	美勞	翰林版課本 自編校訂課程	每週2節	美勞中師授課



1-3外籍英語教師考核

1. 依據本校與外師簽訂外籍英語教師聘僱契約，執行每二個月進行平時考核。
2. 配合辦理教育局英語教育工作輔導訪視外部考核工作。



112.05.16外師接受英語教育工作輔導訪視

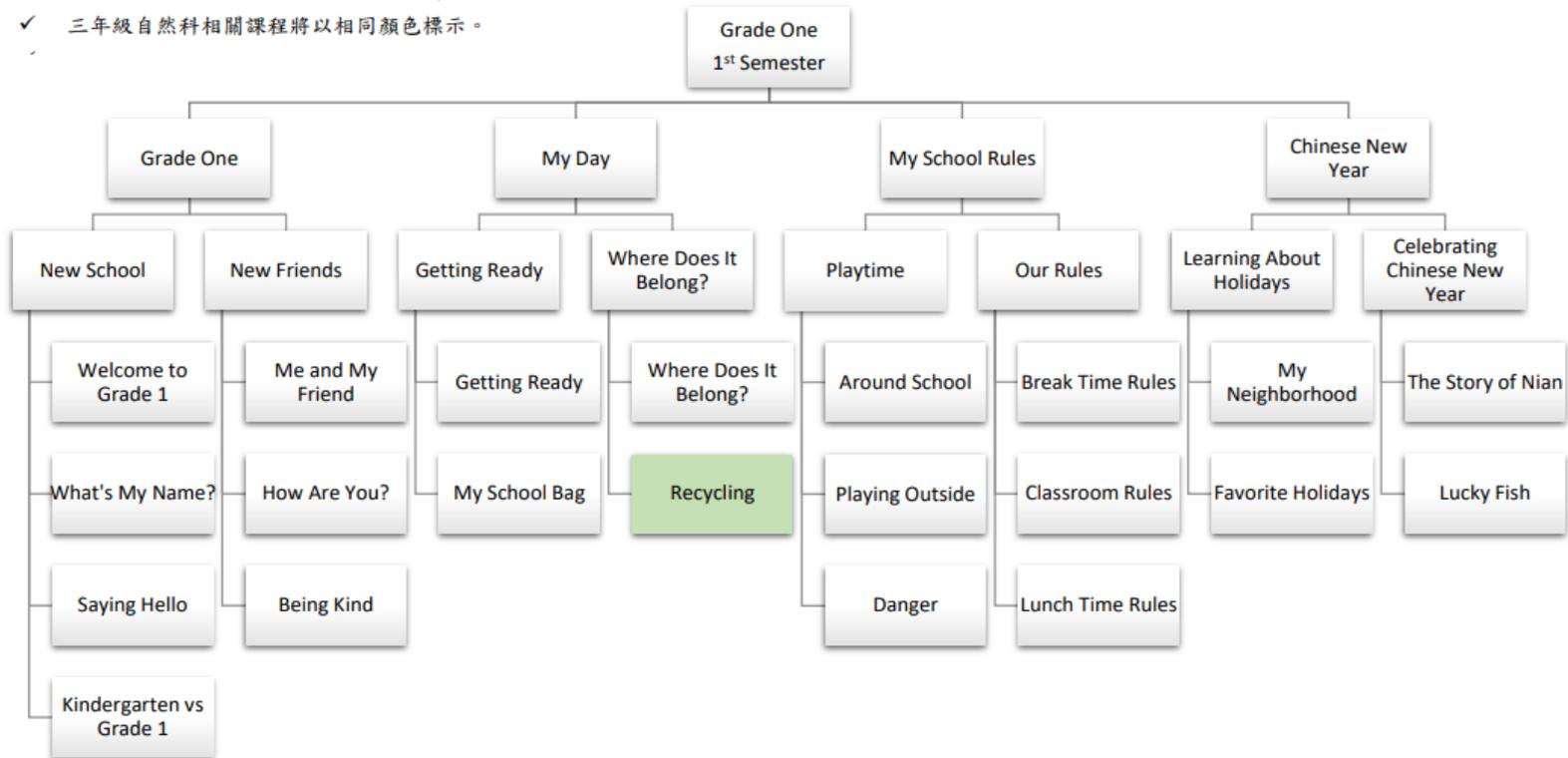
二、課程與教學

2-1 雙語課程架構 (雙語生活-1上)

The Domain of Life Curriculum Map 生活領域課程地圖

G1 Semester 1
一年級上學期

- ✓ 不同顏色標示該課程前後互相銜接之鷹架。
- ✓ 三年級自然科相關課程將以相同顏色標示。



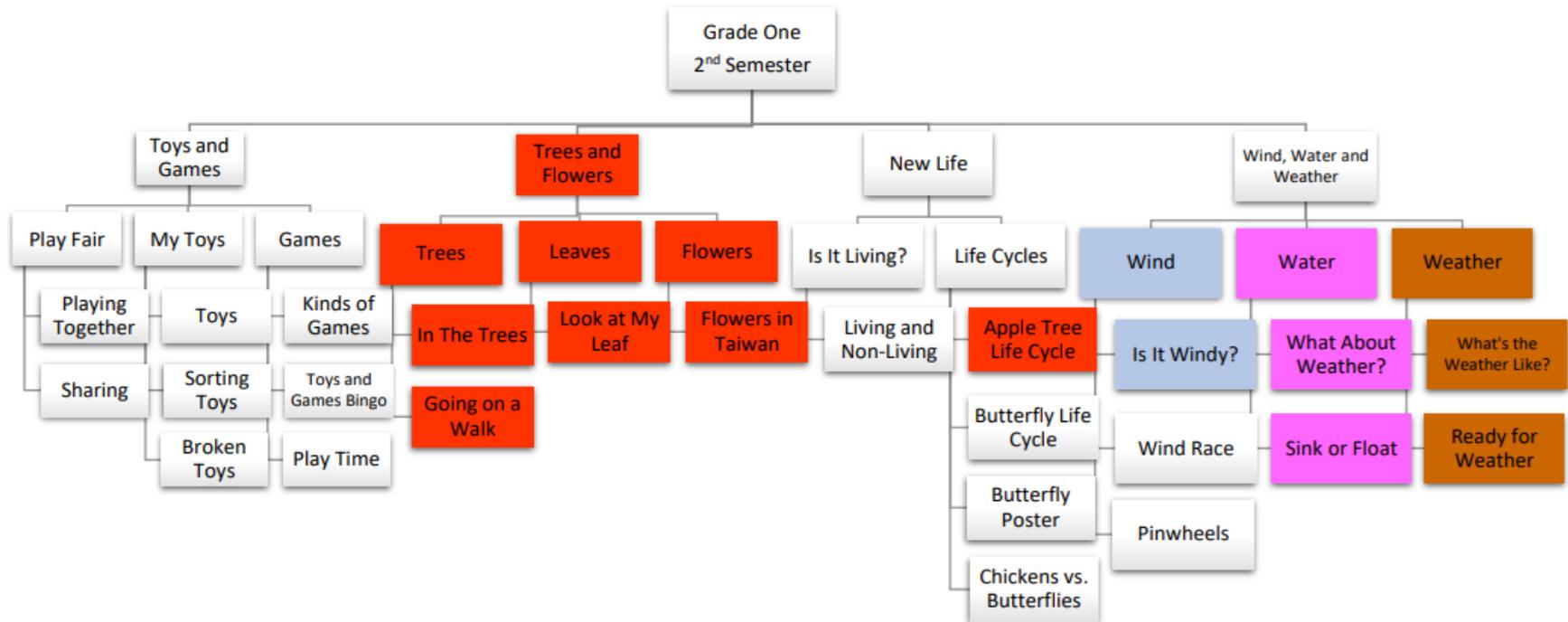
二、課程與教學

2-1 雙語課程架構 (雙語生活-1下)

G1 Semester 2

一年級下學期

- ✓ 不同顏色標示該課程前後互相銜接之鷹架。
- ✓ 三年級自然科相關課程將以相同顏色標示。

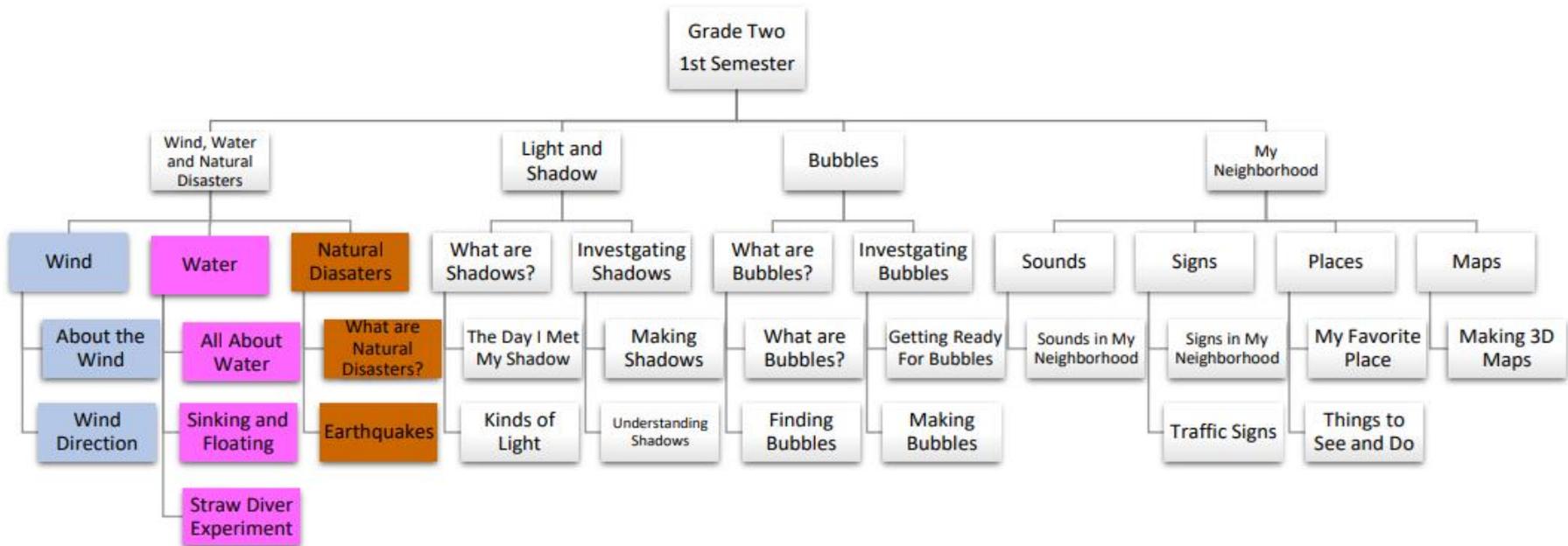


二、課程與教學

2-1 雙語課程架構 (雙語生活-2上)

- ✓ 不同顏色標示該課程前後互相銜接之鷹架。
- ✓ 三年級自然科相關課程將以相同顏色標示。

G2 Semester 1
二年級上學期

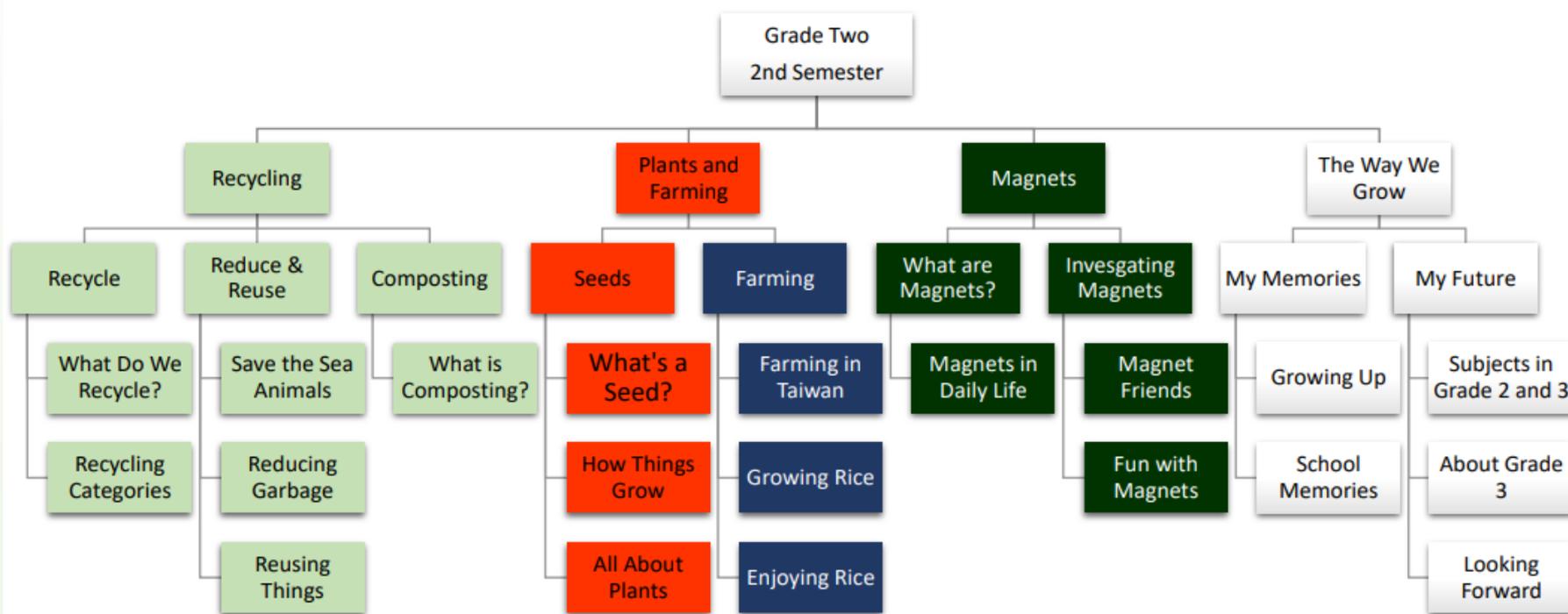


二、課程與教學

2-1 雙語課程架構 (雙語生活-2下)

- ✓ 不同顏色標示該課程前後互相銜接之鷹架。
- ✓ 三年級自然科相關課程將以相同顏色標示。

G2 Semester 2
二年級下學期



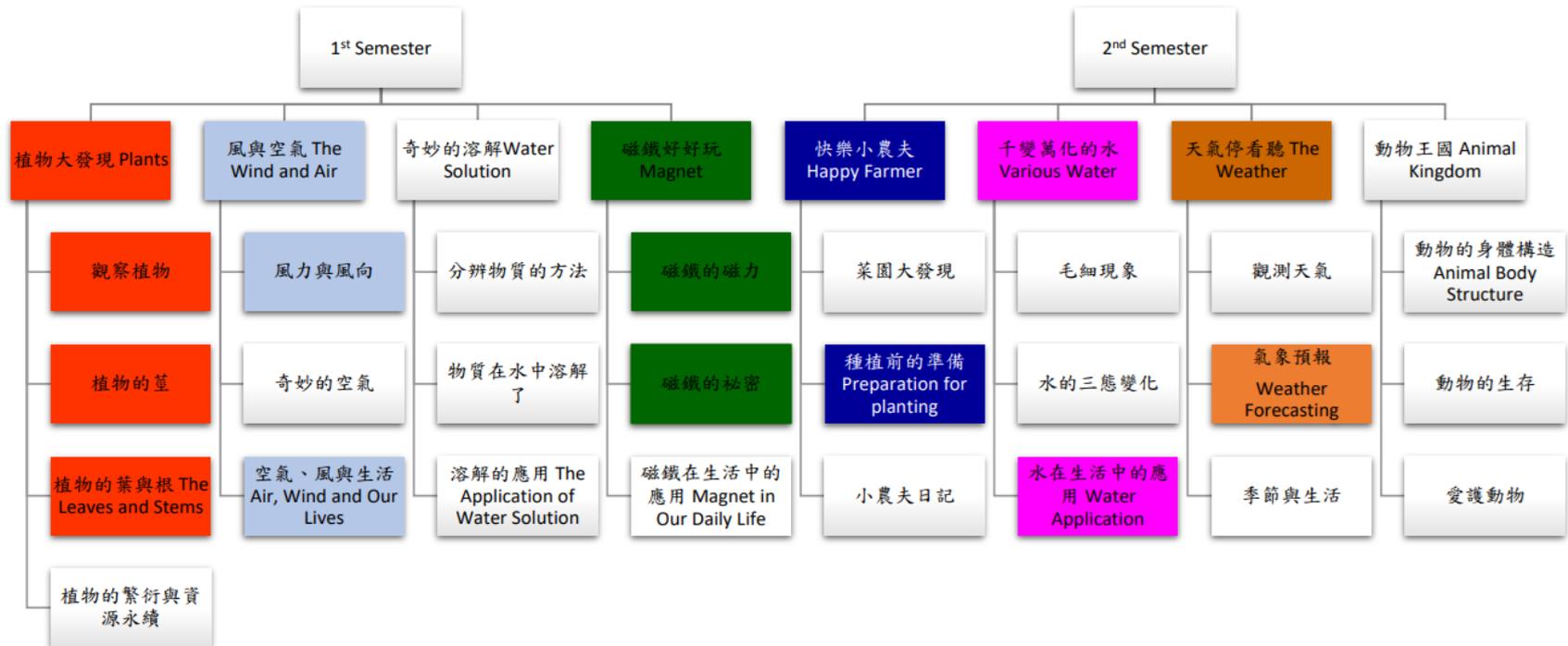
二、課程與教學

2-1 雙語課程架構（雙語自然-三年級）

The Domain of Natural Science Curriculum Map 雙語自然科學領域課程地圖

G3 Semester 1&2
三年級

- ✓ 不同顏色標示該課程已有前後互相銜接之鷹架。
- ✓ 低年級自然科相關課程將以相同顏色標示。



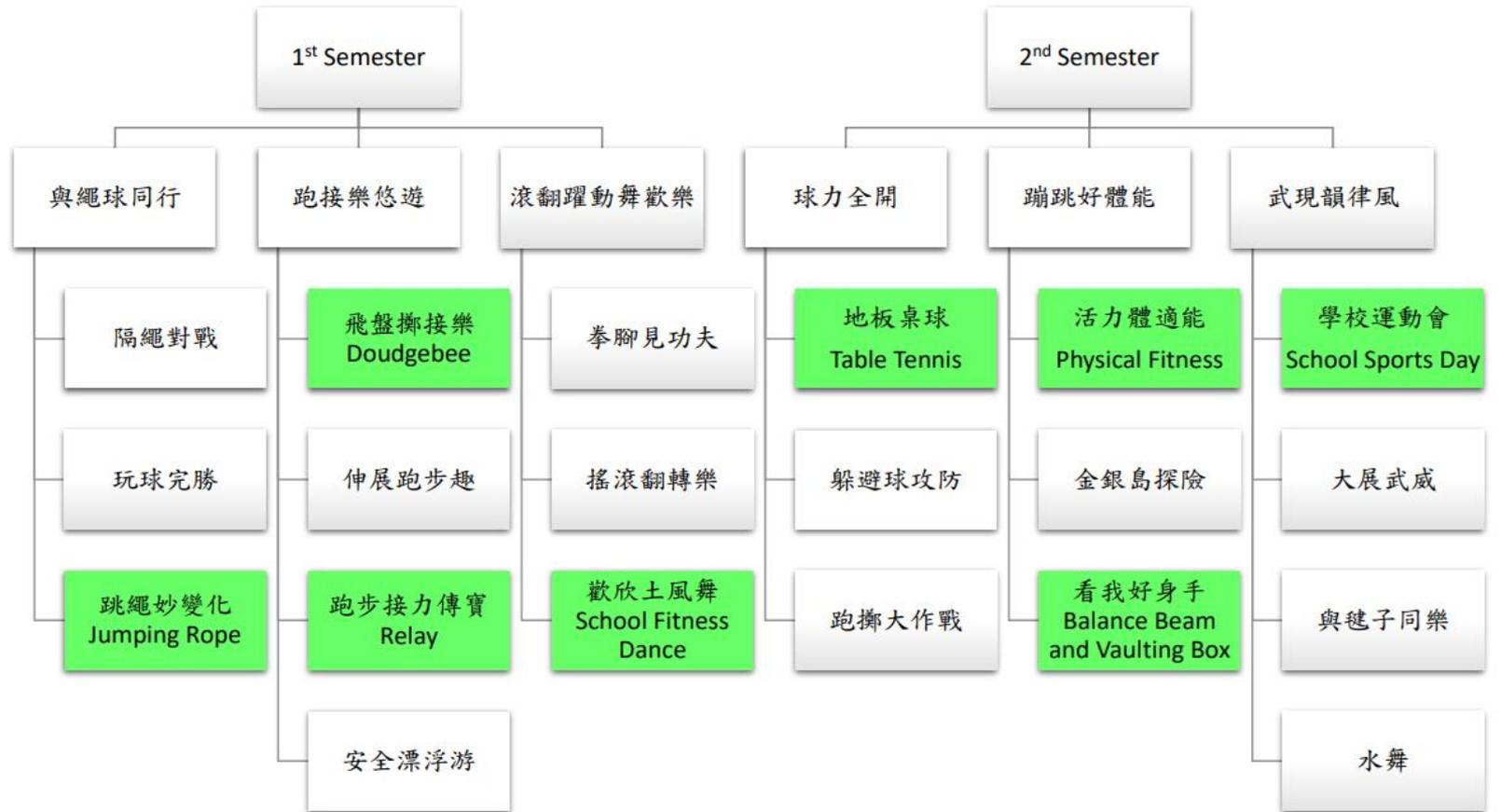
二、課程與教學

2-1 雙語課程架構 (雙語體育-三年級)

The Domain of Physical Education Curriculum Map

雙語體育課程地圖

G3 Semester 1&2
三年級



二、課程與教學

2-1 雙語課程架構

(一年級生活領域課程計畫-以CH1為例)

八、素養導向教學規劃：

第一單元：玩具同樂會 Chapter 1: Toys and Games			
科目	教學活動設計	節數	教學資源/ 學習策略
生活	<p>單元一：玩具同樂會 Toys and Games</p> <p>活動一、我會好好玩 Play Fair</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 老師介紹數種玩具以及名稱。練習句型 We have 5(數量) teddy bears(玩具名稱)。 2. 在教室中分組找尋被藏起來的玩具，找出最多的小組獲勝。 3. [誰不見了]老師引導小朋友認識玩具名稱，將玩具排列，請小朋友閉上眼睛，隨機藏起幾項。睜開眼後，學生可以說出哪個玩具不在。 <p>活動二、我的玩具 My Toys</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 介紹不同種類的玩具。 交通工具、娃娃類、益智遊戲、運動體能類、積木拼圖。 2. 學生可以將玩具放置正確的分類名稱。 <p>活動三、動手做玩具 Making Toys</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 玩具除了用買的，還可以怎樣得到呢?讓學生了解可以透過自己動手做製作玩具。 2. 教師介紹幾個自己做的玩具。 3. 學生分享可能有哪些身邊的物品可以拿來製作玩具。 4. 指導學生配合學習單製作玩具: 蛇棋、紙偶、手指娃娃、紙陀螺等。 <p>活動四、遊戲小玩家 Games</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 引導學生思考透過交換玩具，可以玩到更多的玩具。學生向小組同學介紹自己手做的玩具，說明玩法。 2. 小組成員之間互相分享玩具。 	18	<p><教學資源> 教學資源 PPT 黏貼工具 彩繪用具 剪刀 學習單</p> <p><學習策略> 重點重點 觀察 推論 資料蒐集 發表 創作</p>

美勞	<p>活動一：水中的色彩</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 媒材技法練習(1)-水彩 *教師利用 PPT 簡單介紹水彩工具的使用方法 & 注意事項* 2. 造形遊戲(1)-水彩體驗 (A) 教師利用 PPT 介染色的技巧及注意事項。 (B) 教師利用棉紙介紹其特性。 (C) 教師發下練習用小段棉紙帶領學生實際練習不同摺法所產生的效果。 (D) 教師發下正式創作用棉紙，學生自行決定摺法及染色方式。 *教師於行間巡視學生創作情形，並適時幫助有困難的學童* <p>活動二：繪繪的蠟筆</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 認識繪蠟筆-繪蠟筆的特性、外觀 2. 媒材技法練習(2)-如何執筆、編排以及著色 (A) 教師利用 PPT 介紹使用繪蠟筆的注意事項。 (B) 教師帶領學生實際拿出繪蠟筆練習執筆及著色。 (C) 教師帶領學生製利用紙膠帶作色卡。 3. 造形遊戲(3)-繪蠟筆應用練習 I *著色方式練習：點、線、面* 4. 造形遊戲(4)-繪蠟筆應用練習 II *混色練習* 5. 創作(1)-蠟筆、彩色筆混合運用 (A) 教師再次提醒使用蠟筆及彩色筆的注意事項。 (B) 教師於行間巡視學生創作情形，並適時幫助有困難的學童。 6. 欣賞、發表&回饋-泡泡畫創作 學生作品欣賞及發表，教師適時給予正向回饋。 <p>活動三：神奇迴力車</p>	12	<p><教學資源> PPT 學習單 水彩工具 泡汽水</p> <p><教學策略> 重點重點 觀察 討論 創作 發表與回饋</p>
----	--	----	--

音樂	<p>(B) 教師帶領學生實際使用輕質土做簡單的造型。</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. 創作(2)-我的神奇小車子 (A) 教師再次提醒注意事項。 (B) 教師於行間巡視學生創作情形，並適時幫助有困難的學童。 4. 欣賞、發表&回饋-我的車跑得快 學生作品欣賞及發表，教師適時給予正向回饋。 	8	<p>第一、二節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 複習校歌、國歌 2. 節奏練習 (1) 介紹小陀螺的拍號為四拍曲子和節奏 (2) 「請你跟我這樣拍」，教師手拍小陀螺節奏型，學生跟拍；練習節奏型至熟練為止。 (3) 教師以念謠方式，口念歌詞手拍節奏，一次一句，學生跟著仿做。 3. 教師清唱歌詞手拍節奏，一次一句，學生跟著演唱。 配合教師彈奏，練習整曲至熟練。 4. 介紹鈴鼓的使用方式及英文稱呼： (1) 教師介紹鈴鼓的名稱、材質與外型。 (2) 敲奏鈴鼓各部位，全班一起聆聽，找出好聽聲音的敲奏部位。 (3) 介紹鈴鼓正確的敲奏方法。 (4) 學童練習鈴鼓握與敲奏方法。 (5) 教師以念謠方式，口念小陀螺歌詞手拍節奏，一次一句，學生跟著仿做。 <p>第三節</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 音階故事： *畢達哥拉斯發現音階規律 *吉多阿雷左(Guido d'Arezzo)用一首讚美詩發明 Do Re Mi La Sol Si Do 2. 聲音遊戲： (1) 口訣： Do 是快樂多的 Do 啊，住在下一線
----	---	---	---

生活領域課程計畫由教授
本領域教師共同設計: 包含
生活技能、生活音樂、生
活美勞



2-2雙語課程教材與實施規劃

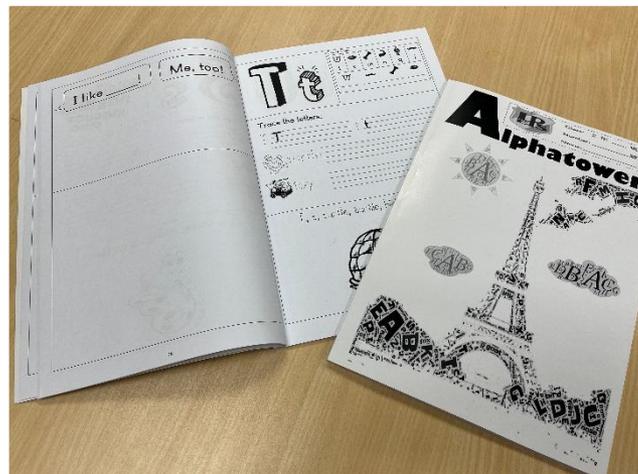
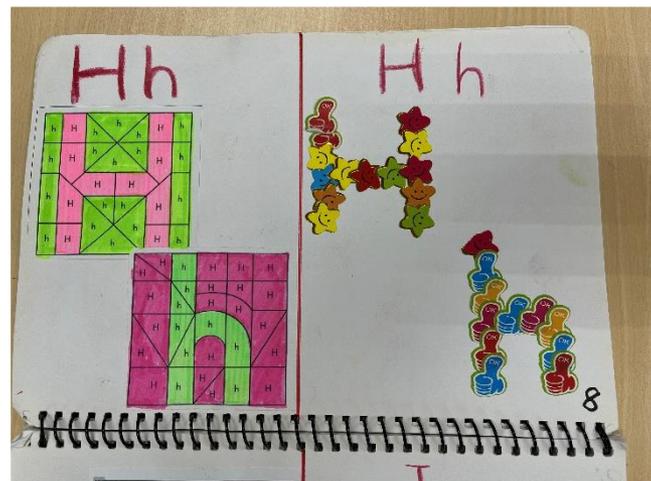


自編教材學生手冊、教師手冊

1. 問學生：現在在什麼地方（學校裡），詢問學生是否知道學校的名字（龍埔/龍埔國小），告訴學生龍埔國小很大，校園裡有很多不同的地方，讓學生動動腦想一想：他們知道龍埔國小哪些地點了？可能的答案：池塘、遊樂場、花園、沙坑、大榕樹、廁所、跑道、圖書館、健康中心、戲演廳、教室、合作社
Teacher Talk: Where are we?
What is the name of our big school?
Can you name some places in our school?
2. 問學生：“什麼是下課時間”？跟學生聊聊下課時間，提問的問題：下課時間會去什麼地方呢？期望來自學生的答案：操場、沙坑、池塘、大榕樹、花園…等
Teacher Talk: Can we take a rest and play in our lessons?
When can we take a rest and play?
Where do you like to go at break time?
3. 教師可以問的其他問題：下課時候哪些地方不能去？下課時間喜歡做什麼呢？下課時間不能做的事有哪些？

“Teacher Talk” in teachers' books

一二年級生活領域教師團隊以自編教材進行教學



英語教師團隊以英語繪本及自編學習單進行教學



中外師依課程規劃實施教學活動

2-3學習評量實施與規劃

形成性評量-以多元評量為主，如口語表達、展演、學習單、小組討論等方式進行。

適用科目：雙語生活、雙語自然、雙語體育、雙語視覺藝術、英語



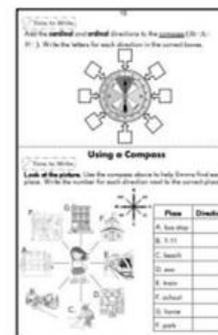
The life cycle of apple tree



中外師協同引導學生操作光影實驗



Kahoot! Lesson in G3 science



雙語自然學習單

Semester 2 Grade 2 Life Skills Oral Test	Chapters 3 and 4	Class: Student:	Score: /20
Questions	1-2 points	3 points	4 points
1. Magnets: In Daily Life - Show pictures of objects that haven't had magnets. Ask students to identify which objects have a magnet inside.	Can identify 0-1 object.	Can identify 2-3 objects.	Can identify 4 objects.
2. Magnets: Magnet Friends - Show pictures and ask students to choose 4 objects that are magnet friends.	Can identify 0-1 object.	Can identify 2-3 objects.	Can identify 4 objects.
3. The Way We Grow: Growing and Changing - Ask students to list 4 things they can do in Grade 2.	Can list 0-1 thing.	Can list 2-3 things.	Can list 4 things.
4. The Way We Grow: Subjects - Show students pictures of the nine subjects. Ask them to name 3 subjects. If they can't, teacher can name and students can point.	Can identify 0-1 subject.	Can identify 2 subjects.	Can identify 3 subjects.
5. The Way We Grow: Grade 3 - Show pictures of the new things they will have in Grade 3. Ask students to identify 4 things that are true. If they cannot, teacher can point and ask if it's true in Grade 3. Students may answer 'Yes/No'.	Can answer 0-1 question.	Can answer 2-3 questions.	Can answer 4 questions.

二年級生活口試評分表



一年級生活學習單



G3 PE - Table Tennis



G3 PE - Dodgebee

2-3學習評量實施與規劃

總結性評量-每單元結束後實施總結性評量，並將學習成效進行分析及討論補救教學策略。

適用科目：雙語生活、雙語自然、英語

B) Wind Strength (3 points)
4. How strong is the wind? Write the correct letter under each picture.
風(力)強(弱)風(力)在(地)物(表)行(速)風(力)強(弱)的(力)在(中)行(力)句:

A) no wind B) light wind C) strong wind



[] [] []

C) Water (4 points)
5. What do we use water for? Circle the correct answer.
水(的)用(途)是(何)種(水)的(用)途(的)答(案):



A. wash my clothes B. swimming C. take a shower D. play games

D) Sink or Float: Liquids (3 points)
Put the liquids in the correct order.
此(下)各(種)是(何)種(液)體(的)沉(浮)的(力)在(中)行(力)句:



A) soap B) oil C) water

G2 生活單元評量

五、雙語：8%

How do we use ice, water, and water vapor in our daily lives? Write the letter for the correct application under each picture.
(在日常生活中，什麼情況會用到冰、水或是水蒸氣呢？請在空格中填入正確的代號。)

A. ice 冰 B. water 水 C. water vapor 水蒸氣

	① mix watercolor paints 調水彩		② reduce fevers 退燒
	③ keep food fresh 食物保鮮		④ steam food 蒸煮食物

三下自然科期末評量

三、教師專業發展

3-1 師資整備

參與雙語實驗課程師資人數	師資專長背景說明	人數
共46位 正式教師:33位 佔71.7% 代理代課教師:9位 佔19.6% 外籍教師:4位 佔8.7%	英語學分班	3
	大學英語科系畢業	7
	英語教學碩士學位	3
	一般普師	29
	英語系國家教師	4



	校內英語專長師資	校內參與CLIL雙語學分班
109學年度	英語專任教師 7位 雙語美勞 2位	0
110學年度	英語專任教師 7位 雙語美勞 2位	普通教師參加綜合領域 2位 英語教師參加健體領域 1位 普通教師參加健體領域 1位
111學年度	英語專任教師 7位 雙語美勞 2位	0



3-2專業成長

One positive word or phrase that best describe your past two weeks. 請將你這兩週的心情轉化成一個"正向"的字、詞或短句(5個字以內, PLEASE)。

of Montmore

interesting and inspiring

升天 漸入佳境

hard working

relaxing awe-inspiring

gradually step on track

比以前輕鬆

想
說
已
盡
力

邀請本校楊明鑫師於每學期開始的第一個月備課時間進行老師加油活動，讓老師說出他們的疑慮和增強他們的信心。



Please name one thing that you're very proud of when teaching Bilingual lessons in the past few weeks. 過去這幾週的雙語教學自己覺得最值得嘉許的一件事是？

Mentimeter

Students seem to remember quite a lot from last year and are participating well.

慢慢聽懂英文指令了！

學生對課室英語比較能快速反應了

協同漸入佳境

開心又快樂的上完2週的生活課

學生知道上課要翻到第幾頁

學生能夠馬上適應雙語學習的方式

Kids try to write down their English Name.

Grade 2 students showing understanding for science words and enjoying the experiments with me

邀請本校楊明鑫師於每學期開始的第一個月備課時間進行老師加油活動，讓老師說出他們的疑慮和增強他們的信心。



新新鑲英專業社群

劉慶剛教授
給予指導打氣



明道國小林雅婷老師
分享雙語生活教學



文昌國小黃翊忠老師
分享雙語教學如何準備





中外師定期辦理公開觀課活動



感謝劉慶剛教授陪伴指導



參與林子斌教授研習



邀請施信源老師及張原禎老師
指導科技融入雙語教學



邀請本校實施雙語教學教師及參加雙語學分班老師進行經驗分享



四、學習營造與資源應用

4-1 教學設備規劃與維護

1. 設有5間雙語教室，提供學生雙語學習情境。
2. 雙語教室備有電子白板及投影機。
3. 建置雙語智慧教室，提供大屏供教學使用。
4. 採購1台環景相機、2台凱比機器人、2台HTC沉浸式VR頭盔、35台Apple平板，供教師科技融入雙語教學使用。



智慧教室大屏



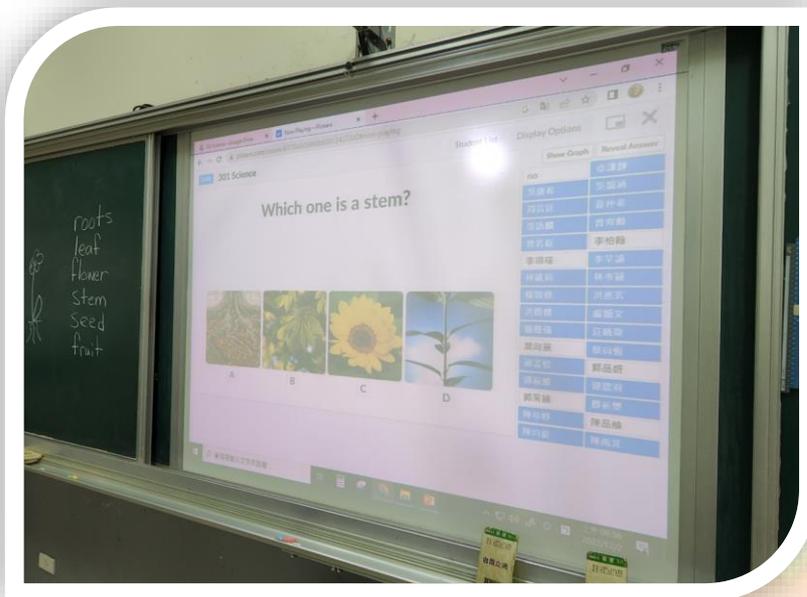
凱比機器人、VR頭盔



學校備有5間雙語教室、英文閱讀角、雙語體育情境掛圖等，提供學生雙語的學習情境。

4-2 科技融入教學

1. 數位遊戲教材平台 Wordwall 結合互動式電子白板
2. MAKAR AR、VR 編輯軟體搭配平板使用
3. 英文及雙語課程結合各種教學平台
4. Google 融入姊妹校交流



低年級Wordwall單字挑戰

雙語自然使用Plickers複習植物構造

4-2 科技融入教學



使用多元教學平台和學習載具，融入教學中。

4-3 資源與經費之運用

一、人力資源

1. 本校雙語實驗教育由研發處主責，有4位外師、2位專案教師、1位行政助理。
2. 英語教師7人，也隸屬於研發處，以利雙語與英語更能進行橫向及縱向連結。

二、經費來源及應用

1. 教育局每學期編列雙語實驗教育行政費用，提供學校推動雙語各項工作。



4-4 資源與經費之運用

ID	吉祥物圖示	代表處室	校本精神	代表色系	象徵意涵	創作意念
百靈果龍	 <p>Edwina</p>	研發處	社群		<ul style="list-style-type: none"> ① 自信活力 ② 勇於挑戰 ③ 遨遊世界 	<p>百靈果龍健康開朗，有著陽光親吻過、紅通通的可愛臉頰，喜愛交友。透過雙語學習，具備超強的溝通能力。隨身的萬能百寶袋和行動載具，讓他無所畏懼地探索世界。</p>

本校家長會贈送百靈果龍人偶給研發處，希望小朋友能像吉祥物努力學習，培養具有國際觀的世界公民。

五、績效與特色

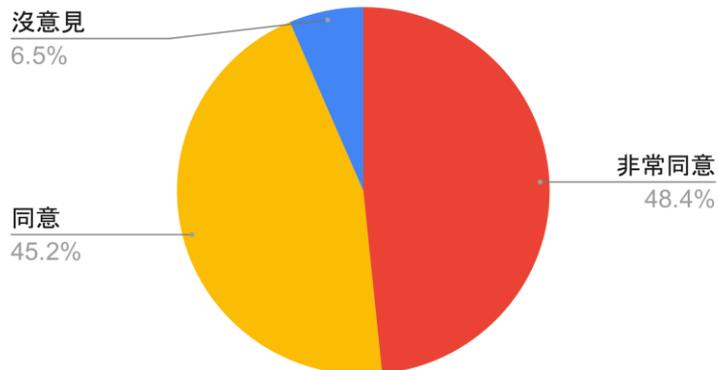
5-1 自我品質保證機制

1. 本校蔡昀靜老師在109學年度以本校實施雙語實驗教育年級做為研究對象，進行「以CIPP評鑑模式探討新北市雙語實驗課程標竿學校之研究-以新北市某公立國小為例」，為學校建立自我品質監測的機制。
2. 經蔡師授權同意，學校每學年度以此研究問卷作為雛型修正後進行親師生的意見調查，做為學校改進的參考依據。

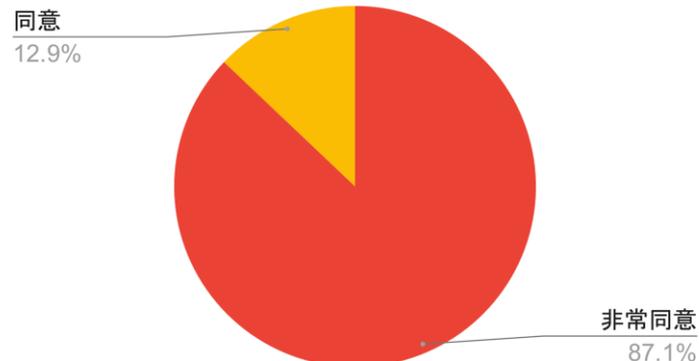


111學年度問卷結果(節錄)

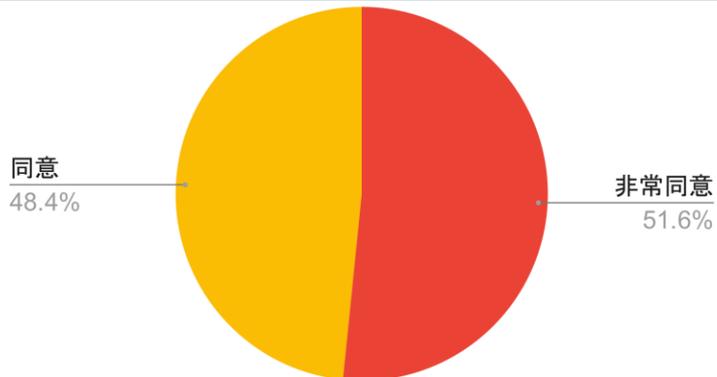
至今本校的雙語實驗課程理念與目標大致達成



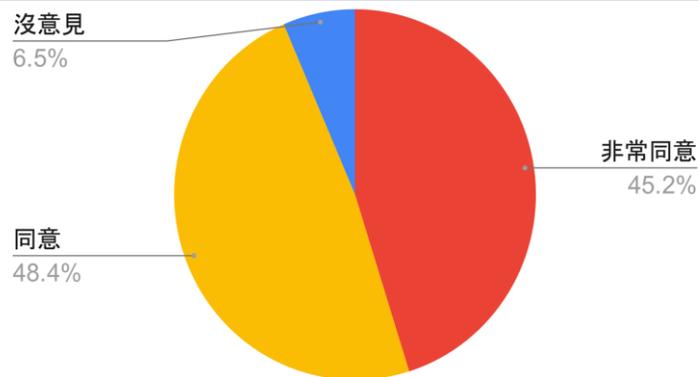
學校會定期召開雙語實驗課程推動相關會議



本校雙語實驗課程架構完整



雙語實驗課程相關資源投入確實有效運用



5-2配合政策參與相關研習、會議及活動

行政管理/前期規劃		教師專業成長	
109.1	參訪台北市東新國小	109.4	邀請文昌國小黃翊忠老師分享
109.2	參訪台北市文昌國小	109.8	外籍教師 Orientation
109.4	參加雙語亮點學校共識會議	109.10	邀請劉慶剛教授指導新手雙語教師
109.7	參加雙語學校外師管理共識會議	109.11	邀請明道國小林雅婷老師分享
110.7	參加雙語學校外師管理共識會議	110.1	外籍教師 In-Service Training
		110.7	外籍教師 Orientation
		111.1	外籍教師 In-Service Training



5-3 雙語教材開發

科目	教材開發	型態
一年級雙語生活學生手冊	2本(上下學期各一)	手冊
一年級雙語生活教師手冊	2本(上下學期各一)	手冊
一年級英語自編教材	2本(上下學期各一)	手冊
二年級雙語生活學生手冊	2本(上下學期各一)	手冊
二年級雙語生活教師手冊	2本(上下學期各一)	手冊
二年級英語自編教材	2本(上下學期各一)	手冊



科目	教材開發	型態
三年級雙語自然	1本	手冊
三年級雙語體育	8案	教案
三年級雙語視覺藝術	1件	上課用PPT
三年級英語-英閱繪	8案	教案/上課用PPT
VR 教學活動	2件	教學活動
AR 教學活動	5件	教學活動



5-4 資源共享

項目	次數	備註
辦理中外師公開觀課	24	109-111學年度
國教院候用校長、主任儲訓班參訪-雙語教學簡報	3	
校內外分享雙語課程	14	109-111學年度 分享實務、經驗、課例等
參加新北市跨領域全英語授課獎勵實施計畫	3	109-111學年度 獲得入選
辦理冬夏令雙語營隊	8	109-112年度
外師支援編寫新北雙語教材	80/次	110-111學年度

5-5 雙語課程精進與創新



雙語生活教材編寫流程圖

5-5 雙語課程精進與創新

自編教材是本校雙語實驗教育的特色之一，除了要讓外籍教師了解生活課綱之外，也要讓中師的教學經驗和外師的語言優勢產生最好的結合效果，如此才能發展出適合學生的教材。

每一次在**教師共備**現場產生的共鳴或火花，都可能成為下一版修正時的重要資訊；另外，在111學年度開始進行**三年級的雙語自然領域**教學，在教材版本開發的過程中，我們希望透過教師們經由討論不斷的調整，**為學生搭好課程的鷹架**，期盼學生於雙語環境持續的浸潤下，在龍埔雙語教育的第三年學習歷程能悠游自得。





LPES

英語日活動成果影片

Outcome Video



元氣龍



龍埔 新北市三峽區
國民小學

LONG PU Elementary School

喜悅龍



百靈果龍



感謝聆聽，敬請指教！

奇翼龍



寶貝龍

